

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
60) Chariot à moteur x)	DEUTZ - FAHR	DX 3.50 - A (D 1067/4 A-S)	CH 8950 06

Constructeur KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 Köln 80
 Identification sur la plaquette du constructeur "D 1067/4 A-S"
 numéro du châssis -
 Plaquette du constructeur à droite, à l'avant latéralement au-dessus de l'essieu avant sur le carénage
 Numéro du châssis à droite, à l'avant sur le carter d'embrayage près du filtre à huile-moteur
 Identification du moteur "F3L 913" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
 Importateur WÜGLER & CO., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.

Châssis
 Nombre d'essieux/pneus 2 / 4
 Suspension -
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique
 Entraînement toutes roues; libération traction avant
 Frein de service *) mécanique ou hydraulique, à disques, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres intermédiaires resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur
 Marque DEUTZ Type F3L 913/45
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement air Cylindres 3
 Alesage 102 Course 125
 Cylindree 3063 CV-impôt 15,60
 Puissance en kW 45 DIN à /min 2500
 Couple max. Nm 195 à /min 1550
 Silencieux 1 = 800 x Ø 60/125 mm
ROTH 13 05 8014 0 00

§) Carrosserie/Équipement tracteur *)
 Nombre de portes 2/avec cabine Ind. vitesse -
 Ceintures sécurité avant - arrière -
 Cale - Retroviseurs gauche + droite
 Antivol -
 Réservoir carburant 1/plastique, 72 ou 83 litres
 Avertisseur BOSCH E1 20016 ou d'autres modèles homologués
 Nombre de places total 1 av. _____ centre _____ ar _____

Poids avant _____ arrière _____ total _____
 Poids à vide 1300 1760 3060
 Répartition charge (poids à vide avec cadre de sécurité)
 Poids garantis 1700 3000 4000
 Pneus 11.2/10 - 24 16.9 R 30 +
 Ply/bar 8 / 2,4 6 / 1,3
 Charge 2450 3800
 pour Vmax 30 30
 Jantes W 10 x 24 W 15 L x 30

Dimensions
 Longueur intérieur 3700 Empattement 2079
 Largeur 1870-2350 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 2570 Voie av 1500 - 1650
 Porte à faux avant 585 Voie ar 1320 - 1920
 Porte à faux arrière 1036 Braquage Ø g 7400 d 7600
 Garde au sol à vide _____ en charge _____

Garantie poids remorqueable avec/sans frein 34000 automatique _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorqueable teste _____
 Charge garantie sur le toit _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 29,0 km/h
 testée 30,0 km/h à /min 2550 moteur 625/1067 prise de force _____

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	l-e	dB/A	dB/A /min			
mB/12/16/24	23,49	84,0	79,0 1875	ac)	Genre du véhicule <u>Chariot à moteur</u>	
					Marque et type <u>DEUTZ - FAHR DX 3.50 - A</u>	
					Homologation No CH <u>8950 06</u>	
					Carrosserie <u>tracteur</u>	
F	G	H	J	R		
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Places total <u>1</u>	avant _____
b = 2,80 à 2375 /min	k = Δ	/min	k = Δ	/min	Poids à vide <u>3060</u>	Carburant <u>D</u>
b = 2,40 à 1750 /min	k = Δ	/min	k = Δ	/min	Charge utile <u>-</u>	Cylindree <u>3063</u>
b = 2,50 à 1600 /min	k = Δ	/min	k = Δ	/min	Poids total <u>-</u>	CV-impôt <u>15,60</u>
O	O+P					
S Bacharach = 3,5	Pompe d'injection	BOSCH				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

x) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4950 35.

*) Frein de service : lors de l'actionnement hydraulique du frein: sur demande 1 frein à disque suppl., hydraulique, agissant sur l'arbre à cardan resp. sur les roues avant.

*) Dispositifs de protection : cadre de sécurité avec pare-brise (VarioCab), pouvant être complété et devenir une cabine fermée, No OCDE CSD 0860 ou cabine de sécurité intégrée (StarCab), No OCDE CSD 0853. L'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

+) Variante de pneus : AV = 12.4 R 24 6 FR 2400 (1,7) Vmax 30 km/h
 12.5 - 18 6 FR 2900 (2,0) 30 km/h
 12.5 - 20 10 FR 3700 (3,0) 30 km/h
 9.5 R 28 6 FR 2010 (2,1) 30 km/h
 AR = 12.4 R 36 6 FR 2880 (1,7) 30 km/h) ou d'autres pneus équivalents
 13.6 R 36 6 FR 3230 (1,6) 30 km/h) (art. 13/1, OCE)
 14.9 R 28 6 FR 3220 (1,4) 30 km/h
 9.5 - 42 6 FR 3210 (2,3) 30 km/h

§) Equipement : l'emplacement des feux et des catadioptres est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'avant et l'arrière sont obligatoires; lorsque la largeur dépasse 2220 mm, les feux de position et rouges doivent être déplacés vers l'extérieur.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;

160 - Les pièces d'équipement suivantes doivent être montées sur le véhicule avant la course; verrouillage de la pédale de frein (seulement industr.).

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 5.-8.3.85

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Serg

SchB/lin